



FAST & FLUID MANAGEMENT

SK350

ÍNGLÍZCE

İçindekiler

SK350 Kullanma Kılavuzu (TR)	5
EC Uygunluk Beyannamesi	5
Giriş ve Garanti	6
Başlıca SK350 parçaları	7
Güvenlik talimatları	8
Kurulum	9
İşletim	12
Bakım	16
Sorun çözme	17
Sigortalar	19
Spesifikasyonlar	20
Elektrik devre tablosu	21
Çevrenin Korunmasına Katkı Sağlanması	22

SK350 Kullanma Kılavuzu (TR)

EC Uygunluk Beyannamesi

Biz,
Fast & Fluid Management, Hollanda
Bir IDEX Corporation Birimi olarak,
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Hollanda

Beyan ederiz ki:

Ürün: Otomatik Çalkalayıcı
Model: Skandex
Tip: SK350

Aşağıdaki direktiflere uygundur:
Makine Direktifi 2006/42/EC
Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2004/108/EC

Aşağıdaki armonize standartlara göredir:
EN-ISO 12100-1, EN-ISO 12100-2, EN-ISO 13850 & EN-ISO 14121-1
EN 60204-: 1997
EN 61000-6-1 : 2007
EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-3-2 : 2000 + A2 : 2005
EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001 +A2 : 2005

Sassenheim, 18-12-2007



F. Puijman
İmalat Başkan Yardımcısı
Fast & Fluid Management, Hollanda
Bir IDEX Corporation Birimi

CE02

Giriş ve Garanti

Giriş

Bir Fast & Fluid Management çalkalayıcıyı seçerek, yoğun bir araştırmanın sonucu olan bir ürünü tercih etmiş bulunuyorsunuz. En kaliteli parçalar, ustalık ve modern ergonomik tasarım gibi özelliklerinin hepsi, uzun servis ömrünün garanti edilmesini ve yüksek derecede kullanıcı dostu olmasını sağlar.

Garanti

Bu garanti koşullarında 'F&FM'nin, Fast & Fluid Management anlamına geldiği anlaşılmaktadır. F&FM'nin genel satış koşullarına dahil edilen garanti koşulları, aşağıdaki şekilde özetlenmektedir (genel koşulları ücretsiz olarak almak için, F&FM ile temasa geçebilirsiniz).

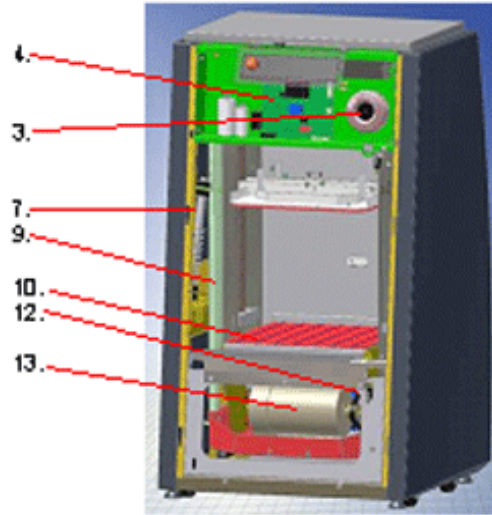
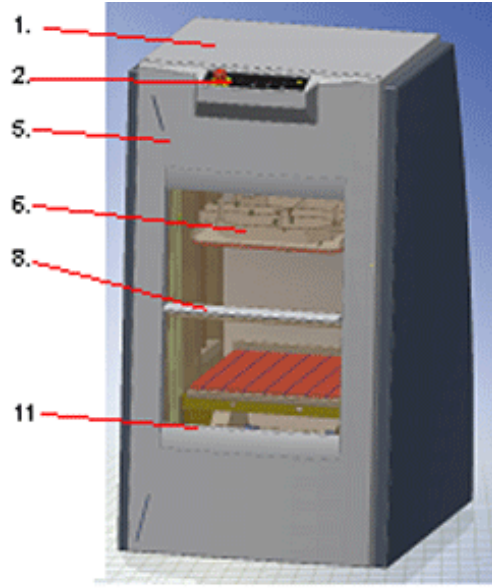
F&FM, normal yıpranma ve aşınma sonucunda arızalanma haricinde, bir yıllık bir süre boyunca, tedarik ettiği malların uygun bir şekilde işletimini garanti eder. Arızanın garanti kapsamında olmadığı ortaya çıkması halinde, bir arızanın garanti kapsamında olup olmadığını tespit etmek amacıyla F&FM tarafından yapılan denetleme faaliyetlerinin maliyeti, diğer tarafça karşılanacaktır. Arızanın garanti kapsamında olduğunun ortaya çıkması halinde, F&FM, genel satış koşullarının 6. maddesinde belirtilen koşullar altında aynı veya muadil malları tedarik edecektir. Bu maddede tanımlanan garanti yükümlülüğü, yalnızca F&FM tarafından tedarik edilen malların, kullanma kılavuzu uyarınca kullanılmış olması halinde uygulanır. Seyahat süresi, seyahat maliyetleri ve konaklama maliyetleri dahil, garanti ile ilgili faaliyetlerde harcanan süre, cari fiyatlarla borçlandırılır.

Yukarıdaki hususa rağmen, aşağıdakilerin olması halinde, F&FM'nin herhangi bir garanti yükümlülüğü olmayacaktır:

1. F&FM önceden adil bir fiyatla malları tamir etmeyi reddetmedikçe, tamirler diğer tarafça veya bir üçüncü tarafça yapılmışsa veya böyle bir girişimde bulunulmuşsa;
2. F&FM, bozukluğun test esnasında ortaya çıkmadığını gösterirse;
3. Diğer taraf, mümkünse, mektup ve/veya faks yoluyla, tam, doğru ayrıntıları vererek, hemen bozukluğu F&FM'ye bildirmezse ve/veya F&FM'nin talimatlarına tam olarak uymazsa;
4. Diğer taraf, uygun şekilde veya F&FM'nin talimatları uyarınca malları kullanmazsa veya işlemezse;
5. Hasar, ya nakliye ya da kurulum esnasında meydana gelen, F&FM'nin denetimi dışındaki olaylardan kaynaklanmışsa.

Başlıca SK350 parçaları

1. Üst kapak
2. Klavye ve Acil durdurma düğmesi
3. Transformatör
4. Güç Panosu
5. Çıkarılabilir ön panel
6. Sıkıştırma plakası
7. Süper destek – süspansiyon
8. Kapı kolu
9. Çalkalayıcı gövdesi
10. Kutu tablası
11. Kutu montaj çıkıntısı
12. Dış merkez aksı
13. Çalkalayıcı motoru ve tahrik kayışı



Güvenlik talimatları

Genel güvenlik talimatları



Dikkat! Ekipmanı kurmadan ve onu işletim için ayarlamadan önce, lütfen dikkatli bir şekilde talimatları okuyunuz. Bu, hem kendiniz için daha güvenlidir hem de makinenin gereksiz yere hasar görmesini önler.

Aşağıdaki talimatlara uyulmazsa, imalatçı hiçbir yükümlülük kabul etmez:

1. Makine hasar görmüşse (örneğin, nakliye esnasında), onu işletim için ayarlamaya uğraşmayınız. Şüpheli duyduğunuzda, öncelikle tedarikçiniz ya da F&FM servis departmanı ile temasa geçiniz.
2. Ekipman, kesinlikle kurulum talimatları uyarınca yerleştirilmeli ve bağlanmalıdır.
3. Tüm yerel güvenlik yönetmeliklerine ve emirlerine uyulmalıdır.
4. Makine, yalnızca yönetmelikler uyarınca kurulmuş olan, 220-240V/16A/50Hz topraklı duvar prizine bağlanabilir.
5. Kullanıcılar, makinenin iyi bir durumda tutulmasına dikkat etmelidirler. Bozuk parçalar, yenileri ile değiştirilmelidir.
6. Fiziksel yaralanmayı önlemek için, normal kullanım esnasında kapılar kapatılmalı ve panel takılmalıdır.
7. Tüm servis faaliyetleri (rutin bakım ve ayarlamalar haricinde), yalnızca kalifiye teknisyenler tarafından yapılabilir. Tamirler yapılırken, her zaman güç kablosunun fişinin prizden çekilmiş olmasına dikkat ediniz.

Bu kılavuzdaki belirli güvenlik talimatları



Dikkat! Gövde kilidinin doğru bir şekilde çıkartılmaması, işletim halindeyken SK350'nizde büyük hasara neden olabilir. Lütfen dikkat ediniz!



Dikkat! Hasarı önlemek için SK350, yalnızca 220-240V/16A/50Hz güç şebekelerine bağlanabilir.



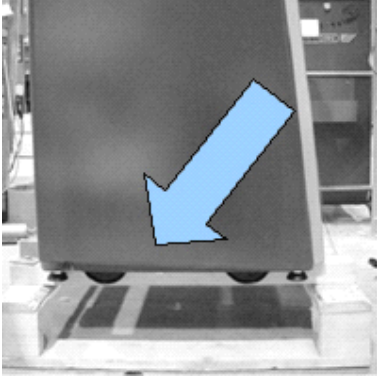
Dikkat! Yalnızca gerçekten acil bir durum olması halinde acil durdurma düğmesini kullanınız. Acil durdurmaya bastıktan sonra, kilidini açmadan önce en az 15 saniye bekleyiniz (saat yönünde döndürünüz). Ondan sonra, SK350 yeniden başlayacak ve kabı çözecektir.



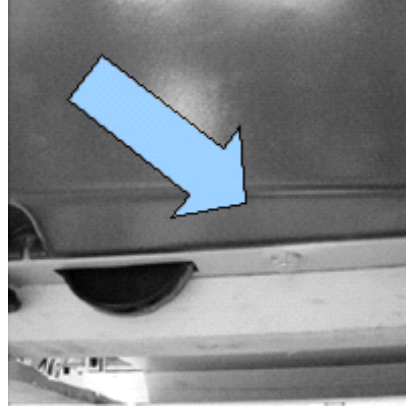
Dikkat! HAREKETLİ AKSAM, YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR. Hareketli aksamla erişmeden önce, her zaman gücü (örneğin, acil durdurma düğmesine basarak) kapatınız.

Kurulum

Adım 1 – Makinenin ambalajını çıkarın ve gövde kilidini açınız



>



>



Kutuyu ve plastik folyoyu çıkarınız. Makinenin bir tarafındaki gövde kilit civatalarına dikkat ediniz.

17 ebadındaki çatal anahtarla her iki civatayı çıkarınız.

Cıvataları çıkartırken gövde kilidinin ahşap bloğu serbest kalır.



Ambalajını açarken, herhangi bir aletle SK350'nizin gövdesine ve yüzeylerine hasar vermemeye dikkat ediniz. Yalnızca makine üzerindeki gücün kilidi açılabilceğinden, kurulumu bitirmeden önce, kapının kazara kapanmamasına dikkat ediniz.

Adım 2 – Gövde kilidini çıkarınız



>



>



Gövde kilidinin gevşek parçalarını çıkarmak için kabloyu sökünüz.

Tüm gevşek parçaların çıkarıldığından emin olunuz – iki civata ve iki ahşap blok.

Kapıyı kapatmadan önce SK350'yi ana şaltere takınız.



Dikkat! Gövde kilidinin **doğru** bir **şekilde** **çıkartılmaması**, **işletim** halindeyken SK350'nizde büyük hasara neden olabilir. Lütfen dikkat ediniz!



Lütfen daha sonra kullanmak için gövde kilidini saklamaya dikkat ediniz, **doğru** bir **taşıma** için gereklidir.

Adım 3 – Çalkalayıcıyı kendi taşıma kızağından ayırınız



>



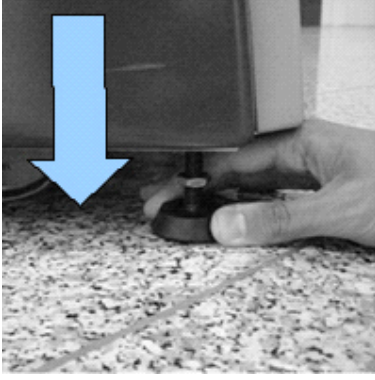
Gövde kilidinin gevşek parçalarını çıkarmak için kabloyu sökünüz.

Tüm gevşek parçaların çıkarıldığından emin olunuz – iki cıvata ve iki ahşap blok.



En uygun **karıştırma** sonuçları ve sessiz **işletim** için, **doğru** bir **şekilde** makineyi dengelemek ve ayarlanabilen ayakları kilitlemek gerekir.

Adım 4 – Makineyi son işletim pozisyonuna yerleştiriniz



>



>



Makineyi tekerleklerinden kaldırmak için ayarlanabilir ayakları yeterince uzakta indiriniz.

Makineyi doğru şekilde dengelemeye dikkat ediniz (ayarlanabilir ayakları döndürerek).

Kendi ayrı civatalarını sıkıştırarak tüm ayarlanabilir ayakları kilitleyiniz.

! **İpucu:** ayarlanabilen ayakları kilitlemeden önce, küçük bir yük (<5kg) ile karıştırma devrini başlatınız. SK350 çalışırken, dört ayağın hepsinin, zemine iyice temas edip etmediğini kontrol ediniz ve ondan sonra onları kilitleyiniz.

Adım 5 – Elektrik bağlantısı



>



Güç kablosunu makinenin arkasındaki sokete takınız.

Acil durdurma düğmesinin kilidinin açık olduğundan emin olunuz (saat yönünde döndürünüz).



Dikkat! Hasarı önlemek için SK350, yalnızca 220-240V/16A/50Hz güç şebekelerine bağlanabilir.

İşletim

A – İlk işletim



Dikkat! SK350'nizi ilk kez çalıştırmadan önce, lütfen gövde kilidinin doğru bir şekilde (6. sayfada gösterildiği gibi) çıkartıldığından emin olunuz.

Adım 1 – SK350 güç yönetimi



Kilidi açmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde döndürünüz: Güç led ışığı yanar.

Makinenin önündeki acil durdurma düğmesinin kilidini saat yönünde döndürerek açınız. Çalkalayıcının arkasındaki güç konektörü, 220-240V duvar soketine takıldığında makine otomatik olarak açılır.

Güç led ışığı yanar.

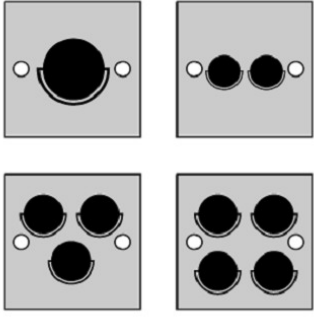
Makine, stand-by modundadır. Makineyi uyku modundan uyandırmak için ara yüz düğmelerinden herhangi birine basınız.

Lütfen not ediniz ki normal işletim esnasında makinenin gücünü kapatmayı gerektiren hiç bir neden olmamalıdır. Çalkalayıcının kapatılmasının gerekli olması halinde (örneğin: bakım için), bunu gerçekleştirmenin tek bir yolu vardır: makinenin arkasındaki güç konektörünü çıkarınız.



Dikkat! Hasarı önlemek için SK350, yalnızca 220-240V/16A/50Hz güç şebekelerine bağlanabilir.

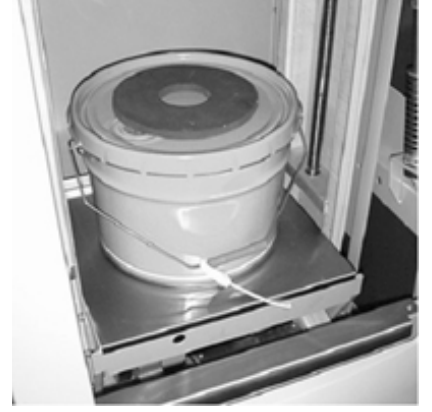
Adım 2 – Kutu ve diğer kapların doğru yerleştirilmesi



>



>

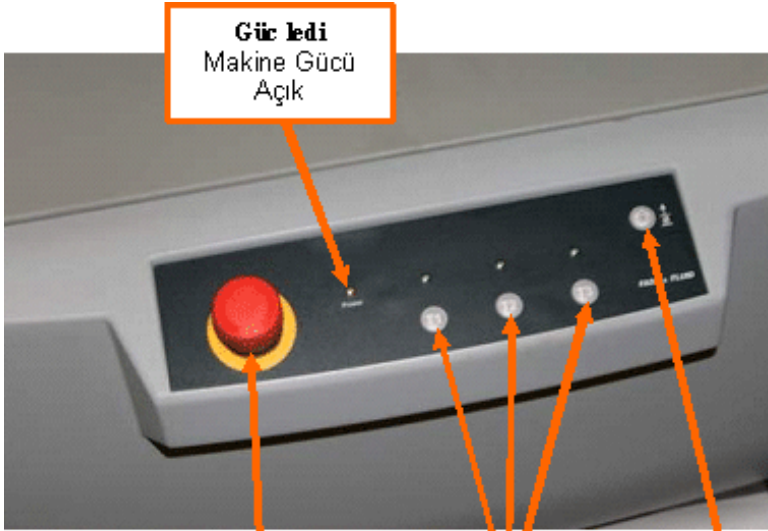


Miller arasındaki kutu tablasının yer çekimi merkezine bir veya daha fazla kabı yerleştiriniz.

İşletim esnasında yer değiştirmeyi engellemek için kapak üzerine doldurma diskini yerleştiriniz.

Kutu kulpunu sabitlemek için kancayı kullanınız. Birden fazla kutu karıştırıldığında yapıştırıcı bant kullanınız.

Adım 3 – SK350 Kontrol ara yüzü



Güç ledi
Makine Gücü
Açık

Acil durdurma
Gücü kesmek için

Zamanlayıcı
Çalkalama
tuşları

Durdurma
Program
durdurma

B – SK350'nin işletilmesi

Adım 1 – Kutuyu yerleştiriniz, çalkalama süresini seçiniz ve start tuşuna basınız



>



>



Kabı, kutu tablasının merkezine yerleştiriniz, doldurucu diskini yerleştiriniz ve kabın kulpuna kancayı takınız.

Kapıyı kapatınız.

T1, T2 veya T3 çalkalama süresini seçiniz ve istenilen zamanlama düğmesine basınız. Sıkıştırma ve karıştırma şimdi başlayacaktır.



Dikkat! Kapı kapatılmadıkça, karıştırma programı başlamayacaktır.

Adım 2 - Program sona erer veya yarıda kesilir, kutuyu çıkarınız



>



>



Karıştırma programını yarıda kesmek için durdurma düğmesine basınız. Acil durdurmayı yalnızca gerçekten acil bir durum olması halinde kullanınız.

Program sona erdiğinde veya durdurma düğmesi ile yarıda kesildiğinde, SK350 otomatik olarak çözecektir.

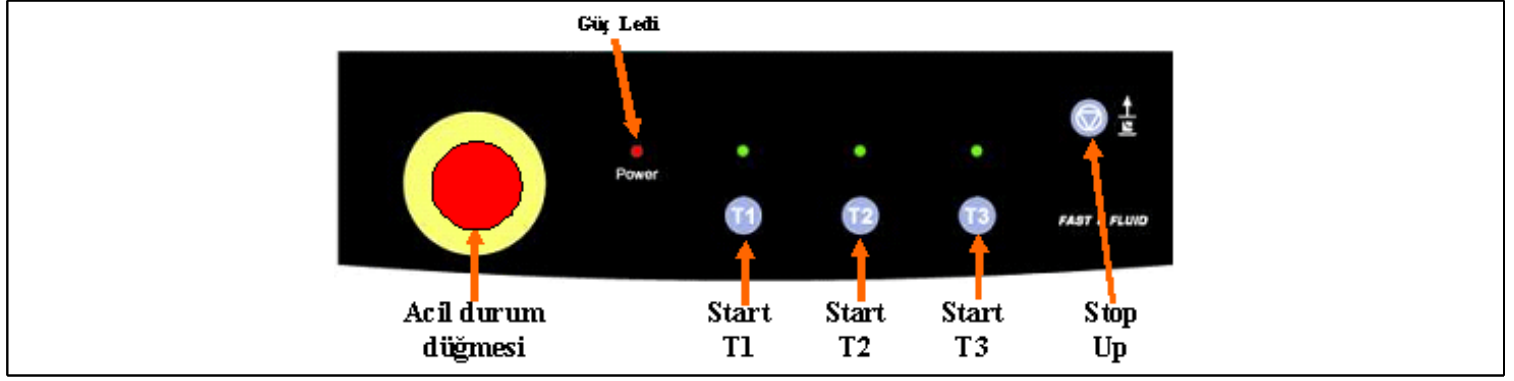
Kapıyı açınız ve kabı çıkarınız.



Dikkat! Yalnızca gerçekten acil bir durum olması halinde acil durdurma düğmesini kullanınız. Acil durdurmaya bastıktan sonra, kilidini açmadan önce en az 15 saniye bekleyiniz (saat yönünde döndürünüz). Ondan sonra, kabı çözmek için, Durdurma Tuşuna basınız.

C - SK350'nin kullanımı

Klavye



Makinenin düzgün şekilde kurulup kurulmadığını ve gücün açık olup olmadığını kontrol ediniz

Kilidi açmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde döndürünüz

Kapıyı açınız ve Adım 2 "işletim" bölümünde tanımlandığı gibi kap(lar)ı içeri yerleştiriniz.

Kapıyı kapatınız.

Makineyi çalıştırmak için start tuş(lar)ına basınız. Varsayılan çalkalayıcı sürelerini izleyiniz.

T1	T2	T3
30san.	60san.	150san.

Belirtildiği şekilde karıştırıcı sürelerini eklemek için 2 veya 3 tuşlarına (aynı zamanda) basmak mümkündür:

T1+T2	T1+T3	T2+T3	T1+T2+T3
1dak. ve 30san.	3dak.	3dak ve 30san.	4dak.

Sıkıştırma plakası aşağı doğru hareket edecektir ve kabı sıkıştıracaktır, ayarlama süresi için derhal çalkalama başlar

Çalkalama periyodundan sonra makine, duracak ve sıkıştırma plakasını otomatik olarak yukarı doğru hareket ettirecektir. Kapıyı açmadan ve kabı çıkarmadan önce lütfen gövde hareket etmeyene kadar bekleyiniz. Gerekirse, yeni bir kap yerleştiriniz, kapıyı kapatınız ve prosedürü tekrarlayınız.

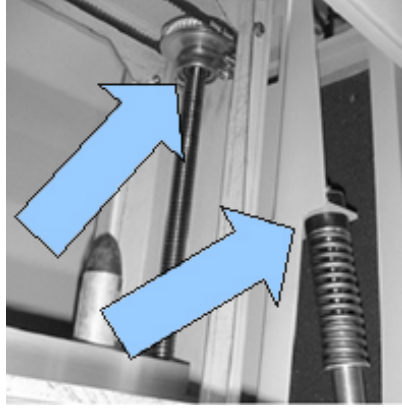
Notlar:
 Çalkalama devri, işlemdeyken durdurma (Stop/Up) düğmesine basılarak yarıda kesilebilir. Sıkıştırma plakası o zaman yukarı doğru otomatik olarak hareket edecektir.
 Acil bir durumda, acil durum düğmesine basılarak çalkalama devri de yarıda kesilebilir. Bu durumda, sola doğru çeyrek bir dönüş yaparak serbest bırakılır.
UYARI: Tam bir durma gerçekleşinceye kadar makinenin içerisine ulaşmaya çalışmayınız!

Bakım

SK350'nizi temiz tutunuz ve boya kalıntılarını arındırınız



>



Tüm dökülmüş boyaları erişilebilir parçalardan (özellikle sıkıştırma plakası milleri) çıkartınız. Yalnızca seyreltilmiş deterjan ve Teflon sprey kullanınız.

SK350, tamamen bakım istemeyecek şekilde tasarlanmasına rağmen, hareketli aksamın periyodik olarak yağlanması, ünitenin çok iyi durumda kalmasını sağlayacaktır.



Dikkat! HAREKETLİ AKSAM, YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR. Hareketli aksama erişmeden önce, her zaman gücü (örneğin, acil durdurma düğmesine basarak) kapatınız.

Sorun çözüme

Giriş

Makine tedarikçinizi veya Servis Departmanını aramadan önce, lütfen sorunu kendi başınıza çözüp çözemeyeceğinizi kontrol ediniz. Eğer çözemerseniz, danışmak amacıyla, Servis Departmanını arayınız. Model numarasını ve seri numarayı elinize alınız (bunlar, makinenin arkasındaki çıkartmada bulunabilir). Sorunu kendi başınıza çözüp çözemeyeceğinizi veya Servis Departmanını aramanızın gerekli olup olmadığını değerlendirmek için, aşağıdaki Sorun Çözme çizelgesini kullanınız. Hiçbir zaman yan panelleri kendi başınıza çıkartmayınız, bu yalnızca eğitimli servis personeli tarafından yapılabilir.



Dikkat! HAREKETLİ AKSAM, YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR. Hareketli aksama erişmeden önce, her zaman gücü (örneğin, acil durdurma düğmesine basarak) kapatınız.

Sorun Çözme

<i>Belirti</i>	<i>Sebebi</i>	<i>Çözüm</i>
Ana güç kaynağı önceden ayarlanmış, fakat makine çalışmıyor	Makinenin kapısı açıktır	
	Acil durdurma aktif durumdadır	Kapıyı kapatınız
	Makine aşırı yüklenmiştir	Acil durdurma düğmesini saat yönünde döndürünüz.
	Sigorta atmıştır	Yükü boşaltınız (maks. 35 kg)
	Kapı anahtarı arızalıdır	Gücü kapatınız ve sigortayı değiştiriniz (sayfa 15'e bakınız)
	Klavye arızalıdır	Servisi arayınız
	F3= 1A sigortası atmıştır (ana kart üzerinde)	Servisi arayınız
Karıştirma yapilirken aşırı titreme var	Ana Kart arızalıdır	Servisi arayınız
	Makine yanlış şekilde doldurulmuştur	Yükü kutu tablasının ortasına yerleştiriniz
	Makine dengesizdir	Makineyi dengeleyiniz
	Ayarlanabilir ayaklar yanlış şekilde ayarlanmıştır	Bütün ayakları ayarlayınız, bu şekilde makine düzgün şekilde desteklenir ve kendi konumlarında kilitlenilir.
Sıkıştırma plakası düşüyor, o yüzden hiçbir şey olmuyor.	Süspansiyon destekleri arızalıdır	Servisi arayınız
	F2= T8A sigortası atmıştır (ana kart üzerinde)	Servisi arayınız
	Ana Kart arızalıdır	Servisi arayınız
	Çalkalama motoru arızalıdır	Servisi arayınız
	Start rölesi veya kapasitörler arızalıdır	Servisi arayınız
Sıkıştırma plakası düşmeyecek.	Sıkıştırma plakası sıkışmıştır	Servisi arayınız
	Sıkıştırma motoru arızalıdır	Servisi arayınız
	Sıkıştırma motorunun kablosu arızalıdır	Servisi arayınız
	Ana kart arızalıdır	Servisi arayınız

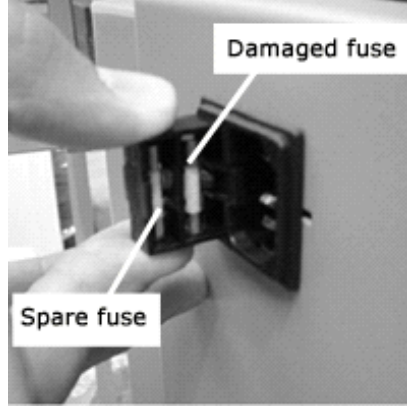
	Kapı düğmesi arızalıdır	Servisi arayınız
Kap sıkıştırılmadan önce makine çalkalamaya başlıyor	Çok fazla mil direnci vardır	Milleri temizleyiniz ve yağlayınız
	Sıkıştırma plakasının gücü doğru şekilde ayarlanmamış	Servisi arayınız
Sıkıştırma karıştırmadan sonra plakası, yukarı gitmeyecektir	Sıkıştırma plakası sıkışmıştır	Servisi arayınız
	Sıkıştırma motoru arızalıdır	Servisi arayınız
	Sıkıştırma motorunun kablosu arızalıdır	Servisi arayınız
	Ana kart arızalıdır	Servisi arayınız
Karıştırma yaparken kap çözülüyor	Kap(lar) ortalanmamıştır	Kap(lar)ı yerçekimsel merkeze tekrar yerleştiriniz.

Sigortalar

SK350'nın arkasındaki sigortayı değiştiriniz.



>



şehir şebekesi konektörünü çıkarınız ve sigorta tablasını dışarı doğru çekiniz.

İçerideki sigorta (hasarlı olan), değiştirilmesi gereken sigortadır. Dıştaki sigorta kendisiyle değiştirilmesi gereken yedek sigortadır.

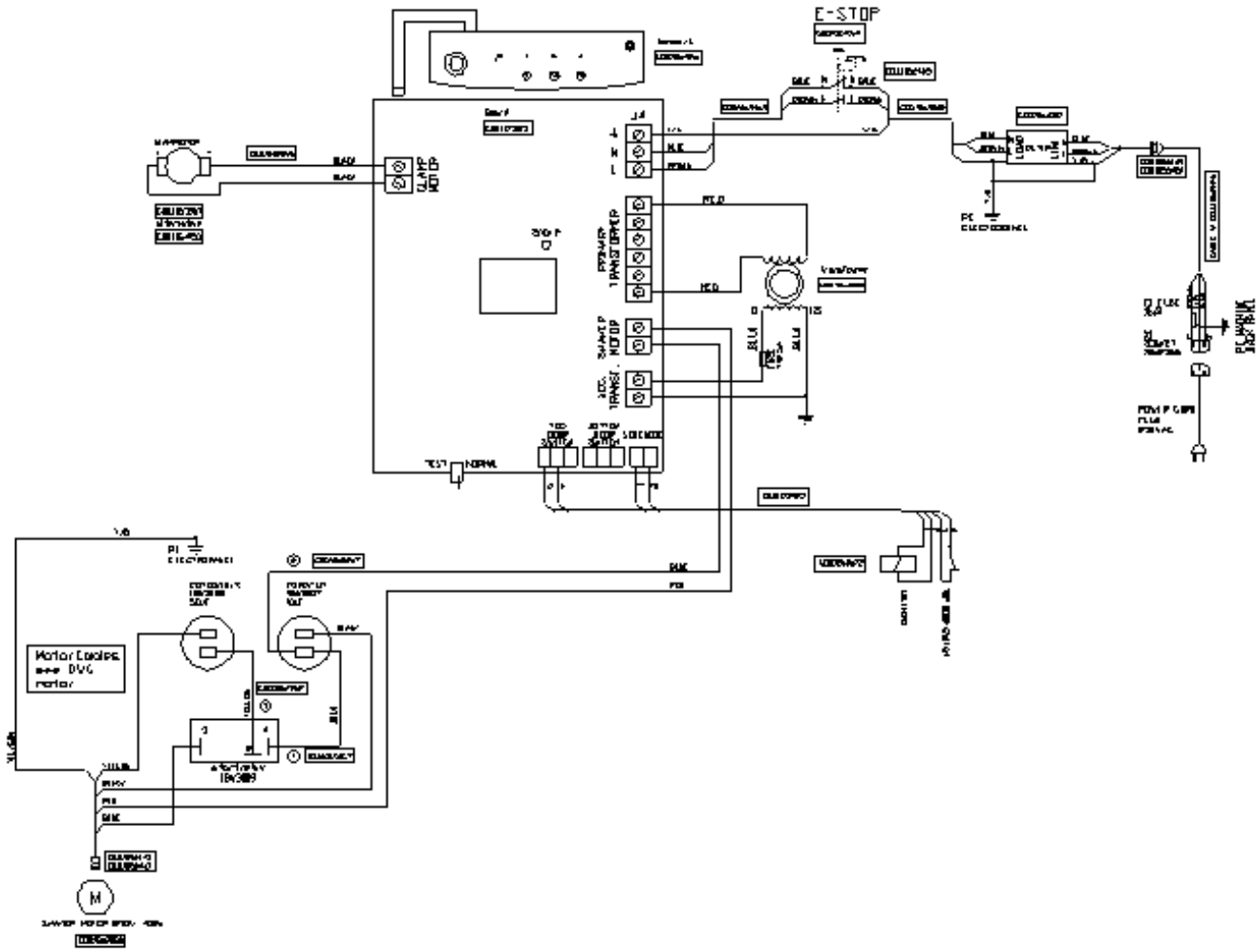
Yanmış sigortayı elden çıkarınız ve uygun zamanda 5x20/T16A (yavaş) tipinde yeni bir yedek sigorta almayı unutmayınız. Problem devam ederse, güç dalgalanmaları için şehir şebekesini kontrol ediniz.

Spesifikasyonlar

Maksimum ürün ağırlığı	35 kg
Zamanlayıcı	Varsayılan çalkalama süresi: T1=30san; T2=60san.; T3=150san VEYA T1+T2=1dak.ve 30san; T1+T3=3dak.; T2 +T3=3dak.ve 30san.; T1+T2+T3=4dak.
Maksimum ürün ebadı (Y x G x D)	45 x 35 x 35 cm
Minimum ürün yüksekliği	7 cm
Sıkıştırma	Otomatik
Sıkıştırma basıncı	Ayarlanabilir (varsayılan değer: 300Kg)
Ürün erişimi	İç sürmeli kapı
Çalkalama hızı	700 rpm
Geniş kutu tablası	Standart
Makine ebadı (Y x G x D)	116 x 72 x 61 cm
Makine ağırlığı (boş)	180 kg
Güç girişi	550W
Güç kaynağı	220-240V/16A/50Hz
Çevresel koşullar, bu limitlerin içerisindedir	Ortam hava sıcaklığı: +5C°'den 40°C'ye kadar Nispi Nem: T° maksimum 40°C olduğunda %50'ye kadar. Nispi nem, T° maksimum 20°C olursa %90'a ulaşabilir. Yükseklik: Elektrikli ekipmanlar, ortalama deniz seviyesi üzerinde 1000m'ye kadar düzgün şekilde çalışır.

Spesifikasyonlar, önceden bildirim yapılmaksızın değiştirmeye tabidir.

Elektrik devre tablosu



Çevrenin Korunmasına Katkı Sağlanması

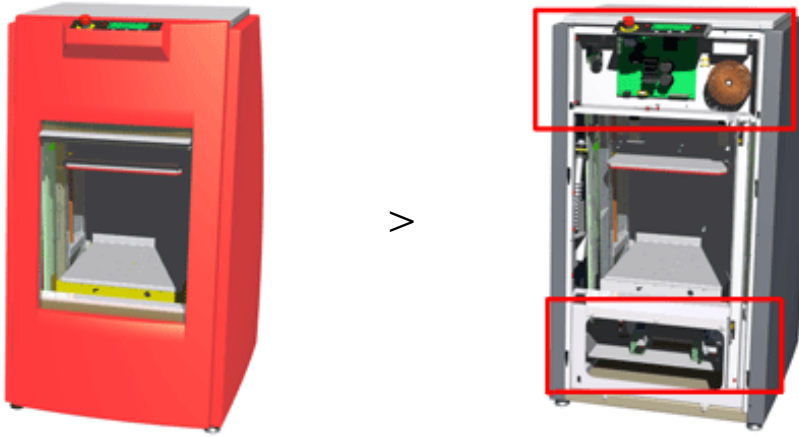
Ambalajlama Malzemesi

Ambalajlama, nakliye esnasındaki hasara karşı makineyi korur. Ambalajlama malzemesi, çevre üzerindeki sınırlı etkisi ve atığın elden çıkarılması ile ilgili olarak sahip olduğu olanaklara dayalı olarak seçilmiştir. Ambalajlama malzemesinin yeniden kullanımı, ham maddelerden tasarruf edilmesini ve daha az atık madde oluşmasını sağlar. Genel anlamda, tedarikçiniz, ambalajı elden çıkarmanızı sağlayacaktır.

Makinenin Iskartaya Çıkartılması

Iskartaya çıkartılan ekipman, genellikle halen değerli malzemelerden oluşur. Bu nedenle, tamamen reddederek, makinenizi basit bir şekilde atmayınız ancak, tedarikçinize makineyi geri alıp almayacağını sorunuz.

Eğer almayacaksa, malzemenin geri dönüşümü ile ilgili ne tür seçeneklerin olduğunu yerel devlet dairelerinize veya bir ham madde tüccarına sorunuz (örneğin, hurda işleme, elektrikli parçalar ve plastik (ek bilgi için aşağıya bakınız)).



Tüm kırmızı renkli parçalar, ABS'den yapılmıştır. Bu parçaların geri dönüşümü sağlanabilir.

Yukarıdaki resimde kırmızı kare içerisinde bulunanlar (dağıtıcının önünde), geri dönüşümü sağlanabilen elektrikli parçalardır.

